

《语言学词典》

图书基本信息

前言

二十世纪索绪尔结构主义语言学的出现和科技大发展，极大地推动了语言学的发展。语言学已经成为一个极为庞大的学科。它有数十个分支学科，外加众多的跨学科分支学科，如社会语言学、数理语言学等。其所论及的内容和涉及的概念无数。如没有一本词典来规范其含义，就会给研究语言的人士带来很大的困扰。所以二十世纪九十年代语言学词典的面世是必然的了。德、美、日等国已相继出版了这类词典，站在学术前列。我国语言学界也要奋起直追。我们几个同仁就借承担高等学校哲学社会科学博士学科点的专项科研之机编译了这本布斯曼的《语言学词典》。没有蓝本遵循，要我们独立完成此类词典的编纂，是我们力不能逮的。所以只能借鸡生蛋了。布斯曼此书，篇幅适中，词条条目阐释精当，美国、意大利等国也将此著作引进了他们学术界，可见该词典的价值。我们在编译过程中遇到很大的挑战。编译该词典除却要求德语学养、语言学广泛知识，还要求编译人员有相关学科的知识。但我们学识有限，所以在实际工作中我们努力学习，把不懂的东西搞懂。还要严格审视判断，求得对词条的正确理解，正确地再现词条内容。历经十几载苦干，终于能将书付梓了。若此书能对读者有所裨益，能为推动我国语言学研究的进展尽一点绵薄之力，我们就非常欣慰了。我们在此也恳请广大读者对我们编译中出现的纰漏予以指正。在此书编译过程中，钱文彩同志曾参与了部分工作，特在此致谢。德国Inter Naciones资助出版本书，在此也聊表谢意。商务印书馆总经理杨德炎先生为此书能如期出版作出了特殊努力，韩文殿先生为此书的编校付出了辛苦的劳动，在此表示我们的谢忱。本词典是长年教学实践的成果，它的总目的是全面收集共时和历时的语言学专业术语，并加以浅显易懂的解释。这本工具书基点是德语语言学，也就是“日耳曼语”语言学，但是面向的对象是所有语文学和语言学专业的教师和学生、相邻专业的学者以及对语言的理论和实践活动感兴趣的每一位读者。选择词条的主要考虑（a）词典的核心内容应为共时、历时语言学的基本概念以及产生此类概念和术语的流派、方法和模式（例如：词、主语、式、青年语法学派、结构主义）。其他重点应为（b）应用语言学术语（例如：外语教学法、语言数据处理、语言障碍），（c）各语种及语系（例如：德语、日耳曼语、印欧语系），以及（d）基础科学及邻近科学和所谓“连接语言学”（如形式逻辑、社会语言学、心理语言学）的概念及术语。尽管有太多的理由，要满足求全这一要求几乎是不可能的，因为这门学科的对象和方法在过去50年内随着其紧邻学科一起不断在扩大、变化和日臻精细。在我选词条时我首先遵循的目标是，在“传统的”和“现代的”术语之间建立一个平衡关系。只有经常使用而被引进词典的新词，或有可能被收进词典的新词才会被本词典采用。难译或根本不可译的术语就采用术语的原文，这类术语就被称之为专业术语（例如：Langue, Slang）。

《语言学词典》

内容概要

本词典是长年教学实践的成果，它的总目的是全面收集共时和历时的语言学专业术语，并加以浅显易懂的解释。这本工具书基点是德语语言学，也就是“日耳曼语”语言学，但是面向的对象是所有语文学和语言学专业的教师和学生、相邻专业的学者以及对语言的理论和实践活动感兴趣的每一位读者。

《语言学词典》

书籍目录

第一版前言正文语言地图（总图）1. 亚非语系2. 阿尔泰语系3. 美印语系4. 南岛语系5. 波罗的——斯拉夫语言6. 德语方言7. 印欧语系8. 高加索语系9. 尼日尔——科尔多凡语系10. 汉藏语系11. 南美语言12. 乌拉尔语系人名对照表术语索引

精彩短评

1、对照词项为德语

章节试读

1、《语言学词典》的笔记-第1页

德国 Inter Nationes 资助出版本书，在此也聊表谢意。

《语言学词典》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com